

# 红字



[红字\\_下载链接1](#)

著者:(美)纳撒尼尔·霍桑|译者

出版者:中国国际广播

出版时间:2010-9

装帧:

isbn:9787507829754

《红字》写了：因通奸罪而被胸前带上耻辱红字的女主人公赫斯特，以之后多年的善行改变了人们对红字的认识；一心要查明其情夫的赫斯特的丈夫齐林沃斯，终因心力交瘁而死去；备受信徒推崇的牧师满怀巨大的恐惧和负罪感，用以生命为代价的忏悔换取了道德上的新生……

《红字》以一曲浪漫主义的爱情悲歌揭示了激情、良心、人性解放及道德困惑等难以把握并充满争议的主题，1850年一经出版即获成功，被公认为美国乃至世界文学的经典名著，它不仅奠定了霍桑在美国文学史上的杰出地位，还使他获得了同时代的作家如朗费罗、爱默生、霍尔姆斯等的尊崇，同时对他身后的一大批美国作家如赫尔曼·梅尔维尔、海明威等产生了深远的影响。根据这部小说改编的影视作品至今久演不衰。

作者介绍:

纳撒尼尔·霍桑(Nathaniel Hawthorne, 1804~1864)，美国文艺复兴时期的著名浪漫主义小说家、美国浪漫主义小说和心理分析小说的开创人之一。其作品多以美国殖民地时期的新英格兰为背景，反映当时清教徒们复杂的情感及心理活动，具有神秘色彩。其语言凝练，意象丰富，极具

震撼人心的艺术力量。长篇经典小说《红字》奠定了霍桑在美国文学史上的地位，其后他又完成了《带七个尖顶的房子》、《玉石雕像》、《教长的黑面纱》等多部作品。

目录: 海关——《红字》前言第一章 狱门第二章 市场第三章 相认第四章 会面第五章  
赫斯特做针线活第六章 珠儿第七章 总督的大厅第八章 机灵的孩子和牧师第九章  
医生第十章 医生和他的病人第十一章 内心第十二章 牧师的夜游第十三章  
赫斯特的另一面第十四章 赫斯特和医生第十五章 赫斯特和珠儿第十六章  
林中散步第十七章 教长和教民第十八章 一片阳光第十九章 溪边的孩子第二十章  
迷惘中的牧师第二十一章 新英格兰的节日第二十二章 游行第二十三章  
红字的显露第二十四章 尾声注释  
· · · · · (收起)

[红字](#) [下载链接1](#)

## 标签

霍桑

美国文学

小说

双十年华-莫辜负

美国文学-不辞冰雪为卿热

当当读书

双语

二十岁

## 评论

这本书就是个典型的例子：译者已经竭尽所能了，在坚持原著的情况下努力还原文字（

甚至有些语句读起来似乎更美）。然而文本翻译本身的鸿沟却使得翻译难以在二者兼顾。  
◦

---

文笔艰深，但故事本身没什么意思，可以跳过前面23章直接看最后一章。

---

好久没有更过自己读啥了，读书太少不好意思上来在大神学霸面前丢脸，但这版翻译太烂了必须上来吐个槽：搞妹啊，用形容词砌墙啊！

---

Hawthorne笔下心神交触，非劣笔所移载。

---

[红字](#) [下载链接1](#)

## 书评

---

[红字](#) [下载链接1](#)